

TARIFAS DE INSCRIPCIÓN / REGISTRATION TARIFFS / TARIFAS DE INSCRIÇÃO

VII CONVENCION INTERNACIONAL SOBRE MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO 7th INTERNATIONAL CONVENTION ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT VII CONVENÇÃO INTERNACIONAL SOBRE MEIO AMBIENTE E DESENVOLVIMENTO

6 al 10 de julio del 2009
Palacio de Convenciones de La Habana
From July 6th to 10th, 2009
AThe Conventions Palace of Havana Cuba
6 a 10 de julho de 2009
Palácio das Convenções da Havana
Cuba

Pago Online hasta 5 de junio de 2009

Online payment until June 5, 2009

Pagamento Online até 5 de junho de 2009

Pago después del 5 de junio de 2009

Payment after June 5, 2009

Pagamento depois de 5 de junho de 2009

Delegados Delegates Delegados Estudiantes Students Estudantes Acompañantes Accompaniments Acompanhantes	180.00 CUC	210.00 CUC
	120.00 CUC	150.00 CUC
	70.00 CUC	70.00 CUC

CUC: PESOS CUBANOS CONVERTIBLES, CONVERTIBLE CUBAN PESOS, PESOS DE CUBAN CONVERTÍVEIS

La Inscripción incluye:

- Módulo de acreditación (credencial, portafolio, memoria electrónica (CD), block de notas, bolígrafo, programa científico e información sobre la Convención).
- Participación en las actividades científicas (sesiones de trabajo, actividades de apertura y clausura, conferencias magistrales, ferias y actividades sociales del programa oficial).
- Certificado de asistencia y de autor en caso de presentar trabajo.

Los **estudiantes** deberán presentar durante la acreditación, una identificación oficial que los certifique en esta categoría.

Acompañante:

- Participación en las actividades de apertura y clausura.
- Actividades sociales del programa oficial.

Formas de Pago

El pago de la inscripción podrá realizarse por dos vías: [pago en línea](#) o en efectivo. En este último

The Registration includes:

- Accreditation module (credential, portfolio, electronic memory (CD) note block, pen, scientific and information program on the Convention).
- Participation in the scientific sessions (work sessions, opening and closing activities, master conferences, fairs and social activities of the official program).
- Attendance and author's certificate in the case of having presented a work).

The **students** should introduce an official identification certifying them in this category during the accreditation.

Accompanying person:

- Participation in the opening and closing activities
- Social activities of the official program

Forms of Payment

The registration payment could be made by means of two ways: payment on line or in cash. This last one, the participants could pay the

A inscrição inclui:

- Módulo de credenciamento (credencial, portfólio, memória eletrônica (CD), bloco de notas, caneta esferográfica, programa científico e informação sobre a Convenção).
- Participação nas atividades científicas (sessões de trabalho, atividades de abertura e conclusão, conferências magistrais, ferias e atividades sociais do programa oficial).
- Certificado de assistência e de autor em caso de apresentar trabalho.

Os **estudantes** deverão apresentar durante a inscrição uma identificação oficial que lhes certifique esta categoria.

Acompanhante:

- Participação nas atividades de abertura e clausura.
- Atividades sociais do programa oficial.

Formas de Pagamento

O pagamento pela inscrição pode ser realizado por duas vías: [pagamento em línea](#) ou em dinheiro

caso, los participantes podrán abonar la cuota establecida en el [Palacio de Convenciones de La Habana](#), sede de la Convención, al momento de su acreditación.

[Solways Cuba](#) es la agencia de viajes que viabiliza todas las inscripciones vía electrónica para la VII Convención de Medio Ambiente y Desarrollo en estrecha colaboración con el Comité Organizador del evento. Con el objetivo de agilizar sus trámites de reservas y acceder a tarifas preferenciales, puede usted utilizar una de las siguientes vías de inscripción:

- Procesar directamente su inscripción a través de nuestro web site.
- Enviar su solicitud de inscripción vía fax al (537 2045956) o por correo electrónico a info@cubambiente.com

En nuestro sitio Web le garantizamos la Inscripción online. Para ello sólo deberá completar los 5 pasos que se detallan a continuación:

1. **Inscripción por categoría:** Ud. puede hacer en un mismo proceso la inscripción hasta de 6 personas por Categoría.
2. **Revisión del Proceso de Registro:** Se muestra un Resumen de los precios del proceso que se realiza, detalle por persona y el total a pagar. En este paso podrá revisar y si considera, rectificar algún dato que no esté correcto.
3. **Información Personal:** Deberá completar los datos para cada una de las personas que Ud. registre. Los datos incluyen: Nombre, Apellidos, e-mail, etc
4. **Pago:** Acceso a un sitio seguro y se efectúa el pago a través de su Tarjeta de crédito.
5. **Confirmación:** Se presenta la confirmación de su proceso y además recibirá vía email un mensaje que contiene el detalle de la reserva realizada y los servicios que se incluyen.

settled sum at the Conventions' Palace of Havana, at the moment of his accreditation.

[Solways Cuba](#) is the travel agency that eases all registrations with the electronic via for the Seventh Convention on Environment and Development in a close collaboration with the Organizing Committee of the event. With the goal of speeding the booking procedures and have access to preferential tariffs, you could use one of the following registration ways:

- Directly processing your registration through the web site.
- Sending your registration request via fax to the number (537 2045956) or via email at info@cubambiente.com.

In our Web site, we grant the on line registration. For this, you will only have to follow the five steps detailed down below:

1. **Registration per category:** You may do the registration up to 6 persons in a same registration process, per category.
2. **Revision of the Registration Process:** A Summary is shown of the prices process being implemented, detailing per person and the total amount to be paid. In this step you could revise any data renovation that may be incorrect, if you consider so.
3. **Personal Information:** You should complete the data for each of the persons you register. Data include: Name, Surname, email, etc.
4. **Payment:** Access to a safe place and payment is made through your Credit Card.
5. **Confirmation:** Confirmation of your process is shown and besides you will receive via email a message containing the booking details carried out and services included.

vivo. Neste último caso, os participantes poderão abonar a quota estabelecida no [Palácio de Convenções da Havana](#), sede da Convenção, no momento da sua inscrição.

[Solways Cuba](#) é a agência de viagens que viabiliza todas as inscrições pela via eletrônica para a VII Convenção de Meio Ambiente e Desenvolvimento em estreita colaboração com o Comitê Organizador do evento. Com o objetivo de acelerar os seus trâmites de reservas e ter acesso às tarifas preferenciais, você pode utilizar uma das seguintes vias de inscrição:

- Processar diretamente a sua inscrição através de nossa web site.
- Enviar a sua solicitação de inscrição via fax ao (537 2045956) o por correio eletrônico a info@cubambiente.com

No nosso sitio Web lhe garantimos a inscrição online. Para isso, você somente deverá completar os 5 passos que se detalham em seguido:

1. **Inscrição por categoria:** Você pode fazer num mesmo processo a inscrição até de 6 pessoas por cada Categoria.
2. **Revisão do Processo de Inscrição:** É mostrado um Resumo dos preços do processo que se realiza, detalhando cada pessoa e o total a pagar. Neste passo você pode revisar e, se o considera necessário, retificar qualquer dado que não esteja correto.
3. **Informação Pessoal:** Você deverá completar os dados para cada uma das pessoas que são registradas. Os dados incluem: Nome, Apellidos, e-mail, etc.
4. **Pagamento:** Acesso a um sitio seguro. O pagamento é efetuado através de seu Cartão de crédito.
5. **Confirmação:** Apresenta-se a confirmação de seu processo. Além disso, você receberá via email uma mensagem contendo os detalhes da reserva realizada e dos serviços incluídos.

ALOJAMIENTO Y RESERVAS

El Comité Organizador ha decidido que la **Agencia de Viajes Cubanacán** actúe como receptor oficial del evento y para ello ofrece la posibilidad del siguiente paquete turístico:

Hoteles / Hotels / Hotéis	Habitación Sencilla Single Room Habitación Simples	Habitación Doble Double Room Habitación Dupla
	CUC	CUC
Hotel Meliá Habana *****	98.00	69.00
Hotel Palco ****	64.00	49.00
Hotel Comodoro ****	59.00	49.00
Hotel Neptuno ***	55.00	43.00

CUC: PESOS CUBANOS CONVERTIBLES, CONVERTIBLE CUBAN PESOS, PESOS DE CUBAN CONVERSÍVEIS

Estos precios están referidos a persona por noche e incluyen:

- Traslado desde el Aeropuerto Internacional José Martí de Ciudad de La Habana a su hotel.
- Traslado desde su Hotel en La Habana al Aeropuerto.
- Alojamiento en Hotel seleccionado, con desayuno incluido.
- Traslado a las sesiones de evento
- Traslado colectivo a las actividades sociales del evento.
- Asistencia a su arribo al Aeropuerto de La Habana por personal de Viajes Cubanacán.
- Asistencia de guía especializado en traslado colectivo.

Con el objetivo de agilizar sus trámites de reservas y acceder a tarifas preferenciales, puede usted utilizar una de las siguientes vías de reservación hotelera.

- Enviar su solicitud de reserva a: Lic. Niurka Remedios Ballesteros Ejecutiva Ventas Agencia Viajes Cubanacan e.mail: ventas10@avc.cyt.cu Tel: (537) 204-4867/2089920 ext. 214 Fax: (537) 204-4791
- Procesar directamente su reserva a través de [Solways Cuba](http://Solways.Cuba) visitando nuestro web site.
- Contactar directamente con las Agencias de Viajes representativas del Palacio de Convenciones y la Agencia de Viajes CUBANACAN en sus respectivos países.

LODGING AND BOOKING

The Organizing Committee has decided the Cubanacan Travels Agency to act as an official agency of the event and for this it offers the possibility of the following tourist package:

These prices are referred to a person per night and include:

- Transfer from the Jose Martí International Airport of Havana City to the chosen hotel.
- Transfer from his hotel in Havana to the Airport.
- Lodging in a chosen Hotel with breakfast included
- Transfer to the sessions of the event.
- Collective transfer to the social activities of the event
- Assistance during the arrival at the International Airport of Havana, by the staff of the Cubanacan travels agency
- Assistance of a specialized guide in the collective transfer

With the goal of speeding their booking procedures and have access to the preferential tariffs, you may use one of the following ways for hotel booking.

- Send your booking request to: Lic. Niurka Remedios Ballesteros Sales Executive Cubanacan Travels Agency e.mail: ventas10@avc.cyt.cu Phone: (537) 204-4867/2089920 ext. 214 Fax: (537) 204-4791
- Directly processing your lodging package through [Solways Cuba](http://Solways.Cuba) visiting our web site.
- Directly contact with the Travels Agencies representing the Conventions Palace and the CUBANACAN Travels Agency in their respective countries.

ALOJAMENTO E RESERVAS

O Comitê Organizador decidiu que a **Agência de Viagens Cubanacán** atue como receptor oficial do evento e para isso oferece a possibilidade do seguinte pacote turístico:

Estes preços estão referidos a pessoa por noite, e incluem:

- A viagem desde o Aeroporto para o hotel selecionado por você.
- A viagem desde o seu Hotel na Havana para o Aeroporto.
- O alojamento no Hotel selecionado, com o café da manhã incluído.
- As viagens de ida-e-volta às sessões do evento.
- Passagem coletiva às atividades sociais do evento.
- Assistência à sua chegada ao Aeroporto por pessoal de Viagens Cubanacán.
- Assistência de um guia especializado durante as passagens coletivas.

Com a finalidade de acelerar os seus trâmites de reserva e ter acesso a tarifas preferenciais, você pode utilizar uma das seguintes vias de reserva hoteleira.

Enviar sua solicitação de reserva a: Lic. Niurka Remedios Ballesteros Executiva de Vendas Agência de Viagens Cubanacán E-mail: ventas10@avc.cyt.cu Telephone: (537) 204-4867/2089920 ext. 214 Fax: (537) 204-4791

- Processar diretamente o seu pacote de alojamento através de [Solways Cuba](http://Solways.Cuba) visitando web site.
- Contatar diretamente com as Agências de Viagens representativas do Palácio de Convenções e a Agência de Viagens CUBANACÁN no seu respectivo país.

CONTACTOS / CONTACTS / CONTACTOS

MsC. Isabel Torna Falco

Secretaria Organizadora

Agencia de Medio Ambiente

Calle 20 esq. a 18-A, Miramar, Playa, CP. 11300, La Habana, Cuba

Teléfono: (537) 203-0777

Fax: (537) 204-0852

E-mail: convencion@ama.cu

[http:// www.cubambiente.com/](http://www.cubambiente.com/)

Lic. Alicia García González

Organizadora Profesional de Congresos

Palacio de Convenciones de La Habana

Avenida 146 e/ 11 y 13, Playa

Apartado Postal 16046, La Habana, Cuba

Telf. (537) 208-5199 ; 202-6011 al 19

E.mail: aliciag@palco.cu

<http://www.cpalco.com>